



Industrial de Válvulas, S.A. de C.V.  
 Av. de la Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trébol  
 Tepetzotlán, Estado de México. C.P. 54600

(NUMERO) NUMBER:  
 (FECHA) DATE:

2175/2004  
 28/07/2004

**QUALITY ASSURANCE (ASEGURAMIENTO DE CALIDAD)  
 CERTIFICATE OF COMPLIANCE (CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO)**

**WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED  
 ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE  
 OF THE FOLLOWING STANDARDS:**

**CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PROBADO  
 DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS  
 EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES STANDARES:**

- ANSI B16.11 - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED**
- API 602 - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS**
- API 598 - VALVE INSPECTION AND TESTING**
- ANSI B16.10 - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES**
- ANSI B16.34 - VALVES - FLANGED, THREADED, AND WELDING ENDS**
- MSS-SP61 - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES**

**PART. No.: 65818**  
 (CODIGO)

**DESCRIPTION: 1/4" FIG. 5520 S UT A105, API TRIM No.8**  
 (DESCRIPCION) **FORGED STEEL GLOBE VALVE (VALVULA GLOBO DE ACERO FORJADO)**

**VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL**

**(VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE EMISIONES)  
 (FUGITIVAS A 50 PPM'S MAX)**

PRESSURE TESTS (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK SEAT	SIDE (LADO)	
			1	2
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	2970	2970	2175	N A
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			80	N A

**INVOICE 49890 ITEM 1 QTY 1**  
 (FACTURA) (PARTIDA) (CANTIDAD)

ITEM PARTE	HEAT No. COLADA	MATERIAL (ASTM)	CHEMICAL COMPOSITION (%) (COMPOSICION QUIMICA)												MECH. TESTS (PROP. MECANICAS)							
															TENS	YIELD	ELG	RED	BHN			
			C	Mn	P	S	SI	NI	Cr	Mo	Cu	V	Cb	N	KPSI CVN@	KPSI 1ST	% 2ND	% 3RD	AVG			
BODY (CUERPO)	57733	A105N	0.190	0.990	0.006	0.029	0.240	0.000	0.150	0.038	0.150	0.002						73.10	51.30	38.8	69.5	153
YOKE (YUGO)	58045	A 105	0.200	0.860	0.008	0.008	0.290	0.080	0.100	0.023	0.270	0.003						82.00	53.20	31.3	64.3	149

CERTIFIED BY:

QUALITY ASSURANCE

CERTIFICADO POR:

ASEGURAMIENTO DE CALIDAD